376R0794

8.4.76 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 93/3

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 794/76 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 6ης 'Απριλίου 1976

περί θεσπίσεως νέων μέτρων πρός ἐξυγίανση τῆς ὀπωροπαραγωγῆς τῆς Κοινότητος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τό ἄρθρο 43,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,.

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(1),

'Εκτιμώντας:

ὅτι παρά τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων ἐξυγιάνσεως πού προβλέπονται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2517/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1969, περί θεσπίσεως ὁρισμένων μέτρων πρός ἐξυγίανση τῆς ὀπωροπαραγωγῆς τῆς Κοινότητος(2), ὅπως ἐτροποποιήθη τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2456/72(3), ἡ κοινοτική ἀγορά τῶν μήλων καί τῶν ἀχλαδιῶν παρουσιάζει ἀκόμη ἔλλειψη ἰσορροπίας μεταξύ τῆς προσφορᾶς καί τῆς ζητήσεως· ὅτι ἡ κατάσταση αὐτή προκύπτει ἰδίως ἀπό μία πλεονασματική προσφορά μήλων τῶν ποικιλιῶν «Golden Delicious», «Starking Delicious» καί «Imperatore» καί ἀχλαδιῶν τῆς ποικιλίας «Passe Crassane»·

ὅτι τά μέτρα σταθεροποιήσεως τῆς ἀγορᾶς δέν εἶναι τέτοιας φύσεως ὥστε νά ὑπερπηδοῦνται τέτοιες δυσκολίες· ὅτι πρέπει, ὡς ἐκ τούτου, νά προσαρμοστεῖ κατά τό μέτρο τοῦ δυνατοῦ τό δυναμικό τῆς παραγωγῆς τῶν ποικιλιῶν αὐτῶν στίς σημερινές καί προβλεπόμενες δυνατότητες διαθέσεως τῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς·

ὅτι γιά νά εὐνοηθεῖ μιά ἐνέργεια πρός τήν κατεύθυνση αὐτή θά πρέπει νά παρακινηθοῦν οἱ παραγωγοί νά παραιτηθοῦν ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει ἀπό τήν παραγωγή τῶν προϊόντων αὐτῶν· ὅτι, γιά τό σκοπό αὐτό, πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ χορήγηση ἀπό τά Κράτη μέλη πριμοδοτήσεων στούς παραγωγούς, οἱ ὁποῖοι ἀποδεχόμενοι νά ἐκριζώσουν ὁλόκληρο ἤ μέρος τοῦ ὀπωρώνα τους μηλιῶν καί ἀχλαδιῶν τῶν ἐν λόγω ποικιλιῶν θά ἀναλάμβαναν, ἐξ ἄλλου, τήν ὑποχρέωση γιά μιά ὁρισμένη περίοδο νά μήν ἐπεκτείνουν τό μέρος τοῦ ὀπωρώνα πού θά εἶχαν διατηρήσει· ὅτι γιά λόγους δικαιοσύνης θά ἦταν σκόπιμο νά προσαρμοσθοῦν κατά συνέπεια οἱ ὑποχρεώσεις πού ἀνέλαβαν οἱ δικαιοῦχοι τῶν πριμοδοτήσεων πού προβλέπονται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2517/69·

ὅτι τό ὕψος τῆς πριμοδοτήσεως γιά ἐκρίζωση θά πρέπει νά καθορισθεῖ σέ ἐπίπεδο πού νά λαμβάνει ὑπόψη τό κόστος τῆς ἐργασίας ἐκριζώσεως καί μία προσωρινή ἀπώλεια εἰσοδημάτων·

ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ὀρθή ἐφαρμογή τοῦ καθεστῶτος τῶν πριμοδοτήσεων ἐκριζώσεως, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι οἱ ἐθνικές ἐνισχύσεις πού προορίζονται γιά τήν πραγματοποίηση στόχων ἀνάλογων μέ ἐκείνους πού ἐπιδιώκει τό καθεστώς αὐτό, δέν δύνανται νά χορηγηθοῦν παρά μόνο ἄν οἱ σχετικές αἰτήσεις ἔχουν ὑποβληθεῖ πρίν ἀπό τήν ἔναρξη τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος κανονισμοῦ·

ὅτι τό σύνολο τῶν ὑπό μελέτη μέτρων παρουσιάζει κοινοτικό ἐνδιαφέρον καί ἀποβλέπει στήν πραγματοποίηση τῶν στόχων πού καθορίζονται ἀπό τό ἄρθρο 39 παράγραφος 1 περίπτωση α) τῆς συνθήκης· ὅτι τά μέτρα αὐτά ἀποτελοῦν συνεπῶς κοινή ἐνέργεια, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 21ης 'Απριλίου 1970, περί χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς(4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2788/72(5)·

ὅτι πρέπει νά χρηματοδοτοῦνται σέ κοινοτικό ἐπίπεδο οἱ δαπάνες πού προκύπτουν ἀπό τή χορήγηση πριμοδοτήσεων ἐκριζώσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Οἱ παραγωγοί φρούτων τῆς Κοινότητος ἐπωφελοῦνται, κατόπιν αἰτήσεώς τους καί ὑπό τίς προϋποθέσεις πού καθορίζονται κατωτέρω, μιᾶς πριμοδοτήσεως γιά τήν ἐκρίζωση:

— μηλιῶν τῶν ποικιλιῶν «Golden Delicious», «Starking Delicious» καί «Imperatore» καί ἀχλαδιῶν τῆς ποικιλίας «Passe Crassane»·

(1) ΕΕ ἀριθ. A 53 τῆς 8.3.1976, σ. 24.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 318 τῆς 18.12.1969, σ. 15.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 266 τῆς 25.11.1972, σ.9.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 94 τῆς 29.4.1970, σ. 13.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 295 τῆς 30.12.1972, σ. 1.

— δένδρων ἄλλων ποικιλιῶν ἐκτός ἀπό ἐκεῖνες πού ἀναφέρονται παραπάνω, ἄν οἱ ποικιλίες αὐτές εἶναι ἀναγκαῖες γιά τή γονιμοποίηση τῶν ποικιλιῶν «Golden Delicious», «Starking Delicious», «Imperatore» ἤ «Passe Crassane»

Οἱ προϋποθέσεις χορηγήσεως τῆς πριμοδοτήσεως αὐτῆς, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τόν ἐλάχιστο ἀριθμό δένδρων καί τήν ἡλικία αὐτῶν τῶν τελευταίων, καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 33 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1035/72 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 18ης Μαΐου 1972, περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν[1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 793/76[2].

Ἄρθρο 2

1. Οἱ αἰτήσεις χορηγήσεως πριμοδοτήσεων πρέπει νά ὑποβάλλονται πρίν ἀπό τήν 1η Νοεμβρίου 1976.

2. 'Η χορήγηση τῆς πριμοδοτήσεως ἐξαρτᾶται ἰδίως ἀπό τήν ἔγγραφη ἀνάληψη ὑποχρεώσεως ἀπό τόν δικαιοῦχο:

α) νά προβεῖ ἤ νά ἐνεργήσει ὥστε νά πραγματοποιηθεῖ πρίν ἀπό τήν 1η 'Απριλίου 1977 ἡ ἐκρίζωση τῶν μηλιῶν καί τῶν ἀχλαδιῶν, γιά τίς ὁποῖες ζητεῖται ἡ πριμοδότηση,

β) νά παραιτηθεῖ, γιά περίοδο πέντε ἐτῶν, ἡ ὁποία ὑπολογίζεται ἀπό τήν ἐκρίζωση, τῆς πραγματοποιήσεως στό χῶρο τῆς ἐκμεταλλεύσεώς του δενδρώνων μηλιῶν, ἀχλαδιῶν καί ροδακινιῶν, ἐκτός ἀπό ἐκείνους πού ἔχουν πραγματοποιηθεῖ κατόπιν γνωστοποιήσεως στό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος, μέ σκοπό τήν κανονική ἀνανέωση, ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει, τοῦ ὀπωρώνα στίς φυτευμένες ἐπιφάνειες πού ἀπομένουν μετά τίς ἐργασίες ἐκριζώσεως, οἱ ὁποῖες ἐπέτρεψαν τή χορήγηση τῆς πριμοδοτήσεως.

Ἄρθρο 3

1. Τό ποσό τῆς πριμοδοτήσεως καθορίζεται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 33 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1035/72, σέ διάφορα ἐπίπεδα, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἰδίως ὁ τρόπος ἀναπτύξεως τῶν δένδρων.

Τό ποσό αὐτό ἀνέρχεται κατ' ἀνώτατο ὅριο σέ 1 100 λογιστικές μονάδες ἀνά ἐκριζωθέν ἑκτάριο.

2. Τό ποσό τῆς πριμοδοτήσεως καταβάλλεται σέ μία μόνο δόση, τό ἀργότερο τρεῖς μῆνες μετά ἀπό τήν προσκόμιση ἀπό τόν αἰτούντα τῆς ἀποδείξεως ὅτι πράγματι προέβη στήν ἐκρίζωση.

Ἄρθρο 4

Τά Κράτη μέλη ἐλέγχουν ἄν ὁ δικαιοῦχος τῆς πριμοδοτήσεως τήρησε τήν ὑποχρέωση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2 περίπτωση β). Πραγματοποιοῦν τόν ἔλεγχο αὐτό κατά τήν διάρκεια τῶν τριῶν τελευταίων μηνῶν τῆς πενταετοῦς ἀπό τήν ἐκρίζωση περιόδου.

Τά Κράτη μέλη πληροφοροῦν τήν 'Επιτροπή περί τῶν ἀποτελεσμάτων αὐτοῦ τοῦ ἐλέγχου.

Ἄρθρο 5

Τό σύνολο τῶν μέτρων πού προβλέπονται ἀπό τόν παρόντα κανονισμό ἀποτελοῦν μία κοινή ἐνέργεια κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 6 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Ἄρθρο 6

1. Τό προβλεπόμενο συνολικό κόστος τῆς κοινῆς ἐνεργείας πού θά βαρύνει τό Εὐρωπαϊκό Γεωργικό Ταμεῖο Προσανατολισμοῦ καί 'Εγγυήσεων ἀνέρχεται σέ 8 550 000 λογιστικές μονάδες.

2. Ὡς ὁριακή ἡμερομηνία γιά τήν πραγματοποίηση τῆς ἐνεργείας πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 καθορίζεται ἡ 1η 'Απριλίου 1977.

Ἄρθρο 7

1. Οἱ δαπάνες πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τά Κράτη μέλη στό πλαίσιο τῆς ἐνεργείας πού προβλέπεται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι ἐπιλέξιμες βάσει τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Προσανατολισμοῦ καί 'Εγγυήσεων, τμῆμα προσανατολισμοῦ.

2. Τό Εὐρωπαϊκό Γεωργικό Ταμεῖο Προσανατολισμοῦ καί 'Εγγυήσεων, τμῆμα προσανατολισμοῦ, ἐπιστρέφει στά Κράτη μέλη 50% τῶν ἐπιλεξίμων δαπανῶν.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 2 καθορίζονται κατά τή διαδικασία τοῦ ἄρθρου 13 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Ἄρθρο 8

1. Οἱ αἰτήσεις περί ἀποδόσεως ἀναφέρονται στίς δαπάνες πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τά Κράτη μέλη κατά τή διάρκεια ἑνός ἡμερολογιακοῦ ἔτους καί ὑποβάλλονται στήν 'Επιτροπή πρίν ἀπό τήν 1η 'Ιουλίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

2. 'Η 'Επιτροπή ἀποφασίζει ἐπί τῶν αἰτήσεων αὐτῶν σέ μία ἤ περισσότερες φορές, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 7 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Ἄρθρο 9

1. Μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70, τά Κράτη μέλη λαμβάνουν, σύμφωνα μέ τίς ἐθνικές νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις, τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά τήν εἴσπραξη τῶν καταβληθέντων ποσῶν σέ περίπτωση μή τηρήσεως τῶν ὑποχρεώσεων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2.

---

(1) ΕΕ ἀριθ. N 118 τῆς 20.5.1972, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 93 τῆς 8.4.1976, σ. 1.

Πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή περί τῶν ληφθέντων μέτρων καί ἰδίως τῆς ἀνακοινώνουν περιοδικά τήν κατάσταση τῶν σχετικῶν διοικητικῶν καί δικαστικῶν διαδικασιῶν.

2. Τά εἰσπραττόμενα ποσά καταβάλλονται στούς ὀργανισμούς ἤ τίς ὑπηρεσίες πού ἔχουν προβεῖ στήν πληρωμή καί πιστώνουν τό Εὐρωπαϊκό Γεωργικό Ταμεῖο Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων κατ' ἀναλογία τῆς κοινοτικῆς χρηματοδοτήσεως.

3. Οἱ οἰκονομικές συνέπειες πού προκύπτουν ἀπό τήν ἀδυναμία εἰσπράξεως καταβληθέντων ποσῶν ἐπιμερίζονται μεταξύ τῆς Κοινότητος καί τῶν Κρατῶν μελῶν κατ' ἀναλογία τῆς χρηματοδοτικῆς συμμετοχῆς τους.

4. Τά ποσά πού πρέπει νά εἰσπραχθοῦν δύνανται νά προσαυξηθοῦν κατά τούς τόκους.

5. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Ἄρθρο 10

1. Ἡ Ἐπιτροπή ὑποβάλλει στό Συμβούλιο πρίν ἀπό τήν 1η Ἀπριλίου 1979, μέ βάση τά στοιχεῖα πού τῆς παρέχονται ἀπό τά Κράτη μέλη, ἔκθεση περί τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ καθεστῶτος πριμοδοτήσεων, τό ὁποῖο καθιερώνει ὁ παρών κανονισμός.

2. Ἡ τροποποίηση τοῦ καθεστῶτος τῶν πριμοδοτήσεων ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, κατά τή διαδικασία ψηφοφορίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης.

3. Οἱ γενικοί κανόνες ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 4 θεσπίζονται, ἐνδεχομένως, κατά τήν ἴδια διαδικασία.

Ἄρθρο 11

Ὁ παρών κανονισμός δέν ἀποτελεῖ ἐμπόδιο στή χορήγηση τῶν ἐνισχύσεων πού προβλέπονται ἀπό τίς ἐθνικές ρυθμίσεις καί πού προορίζονται στήν πραγματοποίηση στόχων ἀναλόγων μέ ἐκείνους πού ἐπιδιώκονται ἀπό τόν κανονισμό αὐτό, ἐφ' ὅσον οἱ αἰτήσεις περί τῶν ἐνισχύσεων αὐτῶν ἔχουν ὑποβληθεῖ πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος του.

Ἄρθρο 12

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 2 παράγραφος 2 περίπτωση θ) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2517/69 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«θ) νά παραιτηθεῖ γιά περίοδο πέντε ἐτῶν ἀπό τῆς ἐκριζώσεως τῆς πραγματοποιήσεως, στό χῶρο τῆς ἐκμεταλλεύσεώς του, δενδρώνων μηλιῶν, ἀχλαδιῶν καί ροδακινιῶν, ἐκτός ἀπό ἐκείνους πού ἔχουν πραγματοποιηθεῖ κατόπιν γνωστοποιήσεως στό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος, μέ σκοπό τήν κανονική ἀνανέωση, ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει, τοῦ ὀπωρώνα στίς φυτευμένες ἐπιφάνειες πού ἀπομένουν μετά ἀπό τίς ἐργασίες ἐκριζώσεως, οἱ ὁποῖες ἐπέτρεψαν τήν χορήγηση τῆς πριμοδοτήσεως.»

Ἄρθρο 13

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 6 Ἀπριλίου 1976.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. HAMILIUS